

BHL-Европа в миниатюре

Концепция BHL-Европы: создание электронной библиотеки свободного доступа, специализирующейся на литературе по биоразнообразию.

- **Что есть BHL- Европа?**

Электронная библиотека литературного наследия по биоразнообразию (BHL-Европа) это амбициозная и новаторская программа, спонсируемая Европейской комиссией и стартовавшая 1 мая 2009 года. Целью BHL-Европы является создание глобальной электронной Библиотеки Жизни путем слияния уже существующих Европейских цифровых библиотечных коллекций и предоставление свободного доступа через интернет-портал.

- **Зачем нужна BHL- Европа?**

Все мировое знание в области естественных наук (открытие новых видов и их последующие описание) сосредоточено в нескольких крупнейших библиотеках Европейских музеев естествознания и Ботанических садов. В настоящее время это богатство доступно только для тех немногих людей, которые имеют прямой доступ к этим фондам. Большинство этих знаний, таким образом, фактически удерживается от использования потенциальными пользователями.

Многие труды ранней литературы редки или имеют ограниченное глобальное распространение и доступны для чтения лишь в немногих библиотеках. С исследовательской точки зрения, эти труды имеют исключительное значение, так как систематика (систематическая биология) базируется - больше, чем любые другие естественные науки - на исторической литературе. Свободный доступ к такой литературе будет иметь громадное значение не только для ученых, но и для широкой публики.

- **Что находится в центре внимания BHL- Европы?**

BHL-Европа фокусируется на взаимодействии существующих Европейских электронных библиотек и репозиториев с целью обеспечения открытого доступа к литературе через собственный веб-портал и портал Европеана (Europeana) как для ученых, так и для широкой общественности. Ни один музей Европы, ни один ботанический сад не содержат полного собрания исторического наследия. Поэтому BHL-Европа стремится к вовлечению как можно большего числа партнеров, и ваша организация может стать частью нашего консорциума.



■ **Какую выгоду может извлечь новый партнер проекта?**

- Открытый доступ к библиотечному содержанию в свою очередь усилит интерес к вашему учреждению в целом.
- Архивная система, которую устанавливает BHL-Европа, обеспечит устойчивое хранение данных, облегчит управление данными и их миграцию. Также BHL-Европа сможет поддерживать местные проекты по оцифровке готовыми к использованию стратегиями и методами для долгосрочного хранения данных.
- BHL-Европа предоставит многоязычный доступ к содержанию вашей библиотеки, тем самым избавляя вас от затрат на создание собственного многоязычного портала.
- BHL-Европа расширит ваши метаданные, что, в свою очередь, обогатит ваш библиотечный каталог или базу данных.
- BHL-Европа предоставит вам доступ к экономически эффективной и отвечающей современным требованиям информации, а также даст вам возможность сотрудничества с многочисленными партнерами, что позволит вам выбрать лучшие методы работы.
- BHL-Европа предоставит инструменты и технологии, позволяющие вам рентабельно представить уже оцифрованный материал, а также координировать проекты по оцифровке литературы из области биоразнообразия.
- BHL-Европа поможет вам создать качественный OCR текст (метод оптического распознавания текста) из отсканированного изображения для дальнейшего анализа данных и обогащения метаданных.
- BHL-Европа предоставит вам доступ к Таксономическим инструментам для облегчения поиска информации по конкретным таксонам.



- **Рекламная деятельность BHL-Европы позволит расширить круг пользователей, что приведет к более интенсивному использованию ваших данных и содержания. Это придаст импульс вашей редакционной деятельности и позволит установить более тесные связи как с индивидуальными пользователями, так и с профессиональными сообществами, а также другими организациями, включая национальные правительства.**
- **Все содержимое BHL-Европы будет также доступно через портал Европеана (Europeana) - поисковую платформу Европейской электронной библиотеки. Это еще больше расширит круг пользователей и позволит сделать содержание BHL-Европы, а значит и ваших данных, еще более доступным. Так как Europeana в свою очередь тоже обогащает метаданные, это новые метаданные могут быть получены через BHL-Европу. BHL-Европа извлекает выгоду из потенциала Europeana, получая доступ к современным научным исследованиям и технологиям. Жизнеспособность Europeana будет также залогом устойчивости BHL-Европы.**



Права интеллектуальной собственности

Основная цель проекта BHL-Европа - сделать знания по биоразнообразию доступными широкому спектру конечных пользователей на основе открытого доступа. Важность этого проекта не просто в создании интернет-доступа, а в предоставлении свободного доступа (open access terms). Поэтому уважение прав интеллектуальной собственности является фундаментальным в достижении этой цели.

Цель этого резюме заключается в определении основных факторов при определении прав интеллектуальной собственности, которые партнеры должны учитывать, планируя оцифровку своей коллекции и ее размещение в интернете. Необходимо помнить, что сканирование авторских работ и предоставление их в свободный доступ без должного учета и оформления авторских прав представляет серьезную опасность.

Соблюдение принципов и требований BHL-Европы в отношении прав интеллектуальной собственности является необходимым условием успеха и долгосрочности проекта. Все партнеры BHL-Европы должны понимать следующее:

- Партнеры BHL-Европы несут ответственность за содержание и данные, которые они предоставляют проекту и которые не должны нарушать прав интеллектуальной собственности третьих лиц.
- Деятельность BHL-Европы пересекается с различными правовыми системами в зависимости от государства, в котором расположено учреждение-партнер, от происхождения материала для сканирования и от действующего законодательства по правам интеллектуальной собственности. Поэтому каждый партнер должен знать соответствующее законодательство своей страны.
- Проект предусматривает обмен ресурсами (и в некоторой степени содержанием) с другими проектами, в том числе BHL, EOL и Europeana. Поэтому важно, чтобы в лицензии, запрашиваемой партнерами по проекту, указывалось право на обмен данных и содержания как друг с другом, так и с другими проектами.
- Партнеры BHL-Европы должны гарантировать, что оцифрованная литература предоставляется проекту на условиях лицензий Creative Commons, как это предусмотрено в рабочем описании проекта, представленном Европейской комиссии.



- Ни проект BHL-Европа, ни организации-партнеры не будут претендовать на право интеллектуальной собственности на цифровые копии оригинальных работ, которые уже являются общественным достоянием. Материал из общественного достояния (Public Domain) может быть использован любым человеком в любых, том числе образовательных, некоммерческих и коммерческих целях.
- Использование технических мер защиты, таких как электронные «водяные знаки» или другие меры защиты от несанкционированного копирования, не совместимы с принципами открытого доступа BHL-Европы. Такие технологии идут вразрез с концепцией добросовестного использования и другими исключениями из монопольного авторского права.
- Доступ к данным и к содержанию не может быть ограничен абонентской платой или другими видами контроля доступа, которые требуют оплаты.

Новые партнеры BHL- Европы обязаны подписать Меморандум о взаимопонимании (Memorandum of understanding), в котором более подробно расшифровываются условия, на которых содержание и данные становятся доступными для проекта. BHL-Европа, в свою очередь, обеспечит партнеров по проекту практическим руководством, которое включает в себя дополнительную информацию по управлению рисками при определении права интеллектуальной собственности, при оформлении права, при регистрации предпринятых усилий по установлению авторства, а также при составлении лицензии.

